

## RESEÑAS

CURT BACKEBERG: *Das Kakteenlexikon*. Enumeratio diagnostica Cactacearum. VEB Gustav Fischer Verlag; 741 pp., con 468 lám. y 18 mapas de distribución. 2.<sup>a</sup> ed., Jena 1970. M 48,00

No es que este título, o el autor, o la casa editorial necesitan una presentación especial. Pero este famoso *Enumeratio diagnostica Cactacearum*, solamente seis años después de la primera apariencia, ya tiene su nueva edición, revisada y ampliada, fantásticamente ilustrada y a precio considerablemente modesto. Sin embargo las breves notas introductivas nos llenan de pesar: esta obra es el legado del autor que ha muerto en 1966. Curt Backeberg, el ex-curador del gran Jardín Botánico "Les Cedres", de St. Jean-Cap-Ferrat, famoso mundialmente por sus colecciones de plantas suculentas, este jardinero era simplemente *la autoridad en cactáceas*. Curt Backeberg también es el autor de la obra neoclásica sobre la clasificación general de cactáceas ("Die Cactaceae"), que ha aparecido en seis tomos.

La segunda edición del nuevo diccionario es una obra maestra que abarca un total de más de 2000 especies. Trata una familia de plantas americanas que se divide en tres subfamilias: Peireskioideae, Opuntioideae y Cereoideae (o Cactoidaeae). Se reconoce (sensu auctore) más de 230 géneros que se presenta en este libro en forma clave. Todas las especies se describe en breve, mencionando también su distribución geográfica, las variedades principales, y se cita una infinidad de nombres críticos. Se presenta nuevas variedades y nuevas combinaciones nomenclatóricas. Un gran número de especies se presenta en 468 láminas; son éstas las páginas que remuevan los deseos de jardineros y coleccionistas.

Este nuevo libro de Backeberg, indudablemente debe ser tratado como un diccionario actual de la ciencia de plantas suculentas, y es el libro que no debe faltar en las bibliotecas de institutos botánicos y de floricultura como tampoco en las de simplemente-aficionados en el cultivo de esta clase de plantas tan apreciadas.

G. K.

HAROLD and JOAN BAWDEN: *Woodland Plants and Sun-lovers*.

Faber and Faber; 180 pp., 32 lám., portada en color; London 1970. 50 s.

Plantas silváticas y Amantes del Sol: Un nuevo libro para el paisaje europeo, especialmente de la región atlántica del subcontinente. Pero este libro no es un compendio y tampoco de instrucciones sino ha sido escrito como un texto seguido, hablando de plantas y jardines.

Son plantas perennes que se presenta y que se discute en este libro. Plantas que originan del bosque: arbustos, hierbas, bulbíferas, enredaderas; plantas comunes y especies raras; plantas de la misma región asimismo como algunas especies exóticas. Llama la atención la cubierta, con una orquídea terrestre de flor rojo extraordinario: *Orchis maderensis*.—Plantas de Canarias, al parecer, no han entrado a estos grandes jardines de Europa.

Fuera de 26 páginas de introducciones y registro, el libro consiste en textos sobre plantas favoritas como *Oenothera*, *Agapanthus*, *Crinum*, *Amaryllis*, *Verbena*, *Limonium*, *Salvia*, *Linum* y otras, y tratando también especies exóticas y raras, como *Dimorphotheca*, *Dierama*, *Lapeyrousia*, *Rehmannia* etc. Se explica algunos nombres erróneos, como p. ej. el caso de *Scilla peruviana* (o "lirio cubano") planta oriunda del Mediterráneo y que —como se sabe— ha llegado al norte de Europa con un barco llamado "Perú".

El lector encontrará muchos nombres familiares en este libro. Lo fascinante, pero, es la forma de presentación de estos nombres: descriptivo, con datos sobre el cultivo y mencionando también algunos *cultivars*. Un capítulo importante trata las plantas "bajas", los *ground-covers* de los jardines, y su papel en el control de malas hierbas.—La jardinería y horticultura, como se demuestra con este libro, parece ser una ciencia sin límites: depende del punto de vista, y de su presentación.

G. K.

ALOYS BERNATZKY: *Ein Garten entsteht von heute auf morgen*.

Bertelsmann Ratgeberverlag; 160 pp., con 16 lám., y 79 dibujos en el texto; Gütersloh 1970 DM 12,80

Un Jardín, entre Hoy y Mañana, o: como hacer a un jardín en poco tiempo disponible. Un otro libro de jardinería, un otro tipo de libro. Lleno de ideas y sugerencias, bien ilustrado y a precio modesto. Aunque el título parece algo exagerado, el autor intenta a demostrar que la formación de un jardín no es asunto de generaciones de jardineros sino que se puede planear bien y comenzar inmediatamente después de la finalización (o junto con) la edificación.

Un problema bien conocido: los maestros abandonan la casa recién terminada, y el solar es un desierto de escombros: feo y sin relación con el edificio construido. ¿Cómo convertir los alrededores en un oasis verde? ¿Cómo establecer formas y colores, a la brevedad posible? ¿Y qué clase de jardín se prefiere? Estudiando este libro, las ideas se ofrecen, para todos aquellos que tienen prisa, que no pueden esperar.

Lo agradable de esta obra es la clara presentación. Hablando de árboles y arbustos, o de coníferas, de matas perennes o de plantas anuales, en cada capítulo se ofrece un lexicon, es decir una lista de sugerencias, con descripciones breves y datos sobre disposición y cultivo. Cada capítulo tiene sus planos y sus ilustraciones. Y tampoco se ha olvidado jardines acuáticos, cortinas cortavientos, balcones y patios, caminos y plazuelas. Un diccionario práctico entonces, derivado de una pluma experimentada en conjunto con los medios de una casa editora competente.

G. K.

CORNELIUS S. HURLBUT, Jr.: *Schätze aus dem Schoß der Erde. Mineralien — Ursprung und Bedeutung für den Menschen*.

Trad. por W. FACIUS. Bertelsman Lexikon-Verlag; 303 pp., con 217 lám.; Gütersloh 1970. DM 68,00

¿Existía nuestra civilización tal como la conocemos —sin minerales? ¿Habrá construcciones pesadas, superpetroleros, Jumbos Jets, astronaves, coches, cocinas eléctricas, televisión, lápices, porcelana, joyas, cucharas? ¿Qué quedará de nuestros materiales e instrumentarios si se quitará todo de lo que origina en minerales, de los tesoros del interior de la tierra?

Profesor Hurlbut, del Instituto de Mineralogía de la Universidad de Harvard (USA) nos presenta un libro fascinante y de pensar. Una obra bien escrita y con ilustraciones insuperables. No nos gusta la superlativa, pero las láminas en color incluidas en este libro, verdaderamente son de calidad magnífica. Este libro, premiado por la American Library Association (Título original: *Minerals and Man*), pertenece a los 36 títulos más valuados, elegidos de un total de unos 20.000 libros presentados.

El contenido de la obra ofrece los temas siguientes: La naturaleza de los minerales; Minerales en la historia de la humanidad; La tierra y sus rocas; Los

minerales acompañantes de las rocas; Los tesoros de la naturaleza; Minerales de origen volcánico; Cristales en rocas sedimentarias; Minerales del mar y de lagos; metales como minerales; Minerales para la energía atómica etc. Se describa los minerales y se explica su uso y sus aplicaciones. De valor, además, son los datos ofrecidos en las págs. 292-295 donde se resume los minerales más conocidos, con su fórmula respectiva y sus propiedades. Con 8 págs. de registro general.

Este libro, indudablemente es de gran interés para mineralogos y para geólogos en general. Pero como no es escrito como un compendio, especialmente los profanos, nosotros podemos aprovechar la obra: es tan interesante y lleno de ejemplos que no se puede dejar el libro sin aprender mucho. Debemos agradecer tanto al autor como a la casa editorial que nos ofrecieron esta gran oportunidad.

G. K.

REINHARD MAACK: *Kontinentaldrift und Geologie des südatlantischen Ozeans*. De Gruyter & Co.; VIII+164 pp., 14 figs., 84 lám.; Berlin 1969. DM 36,00

Geología y Desplazamiento de los Continentes del Area Austro-Atlántico: Lo que ha sido una idea fantástica pero fascinante para científicos como Sir Francis Bacon (1561-1626) y Alexander von Humboldt (1769-1859), fue fundado y sumariado en 1912, independientemente por Howard B. Baker (*The Origin of Continental Forms*) y Alfred Wegener (*Die Entstehung der Kontinente und Ozeane*). Esta génesis (español: *La Génesis de los Continentes y Oceanos*) ha causado mucha contradicción, especialmente de parte de científicos contemporáneos europeos. Y esta génesis ha aventurado su entierro, sobre todo después de 1930, o sea con la muerte de Wegener que ha dejado su vida en los glaciales de Groenlandia.

Años después, y especialmente en América del Norte, la teoría del desplazamiento de los continentes fue rehabilitada. Según R. Maack, hoy en día queda poca duda en la génesis de los continentes y oceano. Simplemente el índice de referencias (en el nuevo libro), de 353 citas bibliográficas, ya demuestra la actividad científica en cuanto a estos problemas, en su pro y su contra.

El nuevo libro de Maack ofrece una breve historia general sobre los trabajos realizados hasta 1968 y presenta datos acerca de los problemas de desplazamiento transversal. Su parte especial pero trata, en rasgos esenciales, el origen y desarrollo del Atlántico austral. Desde el momento de la separación definitiva entre Africa y Sudamérica (parte sur), han pasado aproximadamente 125 millones de años. Tomando la altura del paralelo 35° Sur, Sudamérica se ha desplazado unos 3.600 kms. hacia el oeste de la zona de fracturas del (actual) Atlántico Sur, mientras que el movimiento de Africa Austral (hacia el noreste) se calcula en más de 2.700 kms. La separación sigue en curso oeste - noreste (del lomo atlántico), a razón de unos cinco (!) centímetros per annum. La situación probable de los continentes, durante las distintas épocas geológicas, se demuestra en los varios mapas que acompañan el texto.

G. K.

T. J. MABRY, K. R. MARKHAM and M. B. THOMAS:

*The Systematic Identification of Flavonoids*.

Springer - Verlag, Berlín, Heidelberg, New York: XII + 354 pp., 325 figs.; 1970. DM 98,00.

Los flavonoides o flavanes, compuestos orgánicos derivados de los ácidos acético y canélico y muchas veces coloreados, ocurren en el reino vegetal por primera vez en los musgos y helechos y existen en todos los grupos de fanerógamas. Su distribución característica en las distintas unidades taxonómicas permite profundas

conclusiones acerca de las relaciones filogenéticas. Por otro lado, tienen alguna importancia en la farmacología y toxicología. Así, un tratado de la identificación sistemática de los cienes de estos variables productos naturales ha sido una necesidad desde hace años. Hay que agradecer, por eso, a los autores que trabajan en el Instituto de Investigaciones Celulares y el Departamento de Botánica de la Universidad de Texas en Austin la colección de muchos datos valiosos sobre este tema.

Presentan en la parte I varios capítulos acerca de aislación, purificación e identificación preliminar (cromatografía) de los flavonoides, mientras que dedican la parte II exclusivamente a la determinación de estos compuestos por medio de espectroscopía ultravioleta, relacionando cada capítulo a otro grupo (flavones y flavonoles, isoflavones, flavonones y dihidroflavonoles, calcones y auronos). En la parte III describen el análisis estructural de los flavonoides por espectroscopía de resonancia magnética nuclear. El lector encuentra en cada caso los espectros en diferentes solventes, datos físicos y fórmulas estructurales. Algunos cuadros sinópticos muestran los valores cromatográficos, cambios batocrómicos y distintos niveles de oxidación.

Sin embargo, quedan muchos puntos abiertos a la crítica en este libro de una presentación ejemplar: La descripción de la construcción de una cámara de madera para cromatografía de papel parece absolutamente anticuada e innecesaria. Además, hay que anotar que esta colección considera exclusivamente datos sobre los ensayos de los autores mismos, desatendiendo el enorme material empírico reunido por otros investigadores. Lamentablemente, se ha omitido por completo las antocianinas que son tan íntimamente relacionadas con los flavonoides. Estorba el uso práctico que las escalas de absorbencia de los espectros ultravioletos no son calibrados. Por fin, el botánico puede esperar alguna información acerca de origen y función de los flavonoides y especialmente sobre su distribución, mientras que los autores indican solamente en el prefacio que éstas fueron "aislados de 16 especies de *Baptisia*... y de muchas otras plantas". ¡Aquí, no se ha aprovechado una buena oportunidad para la fitoquímica y quimotaxonomía!

G. FOLLMANN, Kassel

P. FONT QUER: *Botánica Pintoresca*.

Biblioteca Hispania; edición ilustrada con 311 grabados en negro y 12 láminas en color. Editorial Ramón Sopena, S. A., 719 pág.; Barcelona, 1964. Ptas. 200.

Eine botanische Systematik, die man entweder - von vorn nach hinten - als ein Lehrbuch der Botanik lesen kann oder aber - von hinten nach vorn (also vom Index aus) - als ein botanisches Lexikon von beträchtlichem Wert anfasst. So kann man vom innersten Aufbau (el núcleo, Seite 17) über die Fülle der Gattungen und Arten bis zu den Riesenbäumen der Urzeit (Figur 167) rasch und zuverlässig Auskunft erblättern. Besonders instruktiv wie informativ sind die 311 Schwarz-Weiss - Zeichnungen, auf denen der kundige Beschauer gewissermassen mit einem Blick die Struktur der Pflanze ins Auge fassen kann, etwa bei der Darstellung der Gramineae in Figur 183. Die farbigen Abbildungen sind wohl nur eingeschoben worden, um den Titel zu rechtfertigen.

Eine kleine Kulturhistorie der Pflanzen ergibt sich, wenn man die Gesamtdarstellungen der Pflanzen durchsieht und die Bildunterchriften dazu. So erfährt man etwa auf Seite 561, dass die Rolle der Alraune (mandrágora) im mittelalterlichen Europa für den fernen Osten von *Panax ginseng*, einer Araliaceae, gespielt wurde.

Insgesamt ein übersichtliches Buch, das rasch und ohne Weitschweifigkeiten zuverlässig informiert und das auch dem Laien viel Wissen zu vermitteln vermag.

JAMES KRÜSS

CHR. SCHWÄR, G. FEYERABEND & H. GOLTZ: 100 wichtige Ackerunkräuter  
Anleitung zum Erkennen und zur Bekämpfung im Keimpflanzen und Jugend-  
stadium.  
VEB Gustav Fischer Verlag; 200 pp., con 10 figs. y 100 lám.; Jena 1970.  
M 9,00.

Cien Malas Yerbas: Descripciones, ilustraciones y datos sobre el control posible de estas plantas, en su estado juvenil. Con introducciones generales, un glosario ilustrado, referencias y el registro (nombres latinos y en alemán) de las especies tratadas. Obra importante en cuanto al control de estas plantas comunes en campos cultivados; infortunadamente sólo con referencias al control por herbicidas, sin referencia alguna a un control biológico posible o por tratamientos de cultivo mismo.

Las descripciones de las cien especies se presenta en forma de clave (33 pag.), con referencia especial a la forma de los cotiledones. En las láminas se ofrece de tres a cinco dibujos por cada especie, en su desarrollo desde la plántula recién germinada hasta plantas jóvenes bien desarrolladas. En las tablas 1 a 5 se trata las herbicidas recomendadas con referencia a las plantas, y viceversa.

G. K.

FRANZ BOERNER: *Taschenwörterbuch der botanischen Pflanzennamen* für Gärtner, Baumschuler, Garten- und Pflanzenfreunde, Land- und Forstwirte.  
Zweite ergänzte und vervollständigte Auflage. Verlag Paul Parey; 435 Seiten; Berlin und Hamburg, 1966. DM 22,00.

Das flexible handliche Rändchen ist ein Führer durch die Nomenklatur der Botanik, der es sich von verschiedenen Seiten nähert. Es erklärt den Sinn wissenschaftlicher Namensgebung und stellt hierbei vier Forderungen für den wissenschaftlichen Pflanzennamen auf: Verständlichkeit, Einmaligkeit, Einheitlichkeit (für die Namensgebung insgesamt) und Beständigkeit. Es wird dann die Entstehung der binären Nomenklatur (durch Linné) kurz geschildert, die internationalen Nomenklaturregeln werden erläutert sowie einige sprachliche Hinweise gegeben. Von Seite 55 bis 354 werden schliesslich die Gattungsnamen angeführt, nach ihrer sprachlichen Abkunft erläutert, sowie die Artnamen ins Deutsche übersetzt. Beispiel für einen Gattungsnamen: *Bougainvillea*, f. Nyctaginaceae (nach dem franz. Seefahrer L. R. de Bougainville, 1729 bis 1781). Hier ist die Angabe nicht ganz korrekt: Louis Antoine de Bougainville lebte von 1729 bis 1811. Beispiel für einen Artnamen: *férus*: wild. Hier hätte man vielleicht noch die Bedeutung "ungezähmt" hinzufügen können, also: nicht Kulturpflanze; doch enthält das Wort "wild" diese Bedeutung natürlich mit, etwa in der Zusammensetzung: Wildwuchs.

Respekt gebührt vor allem dem Versuch, aus der Fülle mundartlicher deutscher Pflanzennamen eine hochdeutsche Nomenklatur herauszufiltern. Diese Liste, die die internationale Vereinheitlichung Linnés gewissermassen für das deutsche Sprachgebiet nachvollzieht, sollte als Sonderdruck, vielleicht erweitert, allen Interessierten zugänglich gemacht und als Grundlage einer hochdeutschen Nomenklatur diskutiert werden. Ein Verzeichnis wichtiger Autorennamen und ihrer Abkürzungen, das quer durch alle Kontinente und Jahrhunderte führt, beschliesst das Buch.

JAMES KRÜSS

# Cuadernos de Botánica Canaria

## COMUNICACIONES SOBRE FLORA Y VEGETACION DEL ARCHIPIELAGO CANARIO

(Patrocinado por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria)

Edición al cuidado de

G. Kunkel

**Redacción:** a/c Hortus Acclimatationis  
Finca "Llano de la Piedra"  
**SANTA LUCIA DE TIRAJANA**  
Las Palmas de Gran Canaria  
Islas Canarias, España

### Nota para los autores:

Los "Cuadernos de Botánica Canaria" (anteriormente "Cuadernos de Botánica") es un serial de comunicaciones sobre flora y vegetación de las Islas Canarias (incluyendo plantas cultivadas), que se publica a intervalos irregulares, tres veces por año. Artículos y comunicaciones cortas sobre plantas de esta región macaronésica se ruega dirigirlas a la redacción. Se acepta contribuciones en español, alemán e inglés; el número de ilustraciones aceptables es limitado. Los autores recibirán un número de la edición y 50 separatas de sus artículos, en caso de comunicaciones breves se envía sólo 10 separatas; las separatas adicionales al precio de coste.

Tirada: 500 ejemplares

Canje deseado — Exchange desired

Subscripción anual: ptas. 200.—

Depósito Legal G.C.-620-1967.

Imprenta Pérez Galdós. — Buenos Aires, 36

Las Palmas de Gran Canaria